

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaujhely, Főtér 9 szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyilttérben minden garmond sor 40 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre 5 kor,
negyedévre 2.50 korona.

Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknel minden szó után
2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy
'szbetűkkel, vagy kerettel ellátott hir-
detések természetén szerint egy négyzet
centim. után 8 fill. — Állandó hirdeté-
seknel árkedvezmény.

Széljegyzetek.

— dec. 11.

A vergődő ellenzék.

A szegény ellenzék minden-
nap ismétlődő szomorú menetét
nem lehet meghatottság nélkül
szemlélni. Napról-napra ritkuló
sorokban haladnak a nemzet csüg-
gedt „harcosai“ a parlamenti kor-
don elé, hogy onnan fokozott
roszkedvvel hazafelé ballagjanak.
S nem vigasztalhatja már őket
az a néhány inas és toglalkozás-
nélküli egyén sem, aki — bár meg-
csappant számban és kedvben —
a siralmas menetet kíséri. Az
egész kisebbség vigasztalan, remény-
telen hangulatban van, s egyre nö-
vekvő aggodalommal látja, hogy
vezéreinek szerencsétlen takti-
kája az összes ellenzéki frakció-
kat a végső romlásba döntötte.
Az ország egész értelmiségét el-
vesztették. A nép csalódva látja,
hogy a kisebbség nem képes sem-
minemű eredményre. A törvény-
hozás a sztrájkolók nélkül zavar-
talanul működik. Már eddig is
korszakos reformok létesültek a
társadalom minden rétegei javára
s még több fog létesülni s minél
tovább marad távol a kisebbség,
annál reménytelenebb lesz hely-
zete. Visszafordulni, a törvényes
utra térni meg nem tud. S hogy
teljes legyen veresége, az eddig
ért sok csapáson felül még vak-
ság is veri. Ugyanis mikor a fen-
tiekhez hasonló figyelmeztetése-
ket hall, nem azt következteti,
hogy jóindulatból eredtek s hogy
okuljon azokból, — hanem ellen-
kezőleg, még inkább megmaka-
csosodik s tovább járja a kilátás-
talanság útját. De meddig járja
még?

A mü-dühöngés.

A ki nem akarja az igazat ész-
revenni, azt persze nem lehet az
igazról meggyőzni. Csak termé-
szetes tehát, hogy az ellenzéki
szakkörök a koalíciós vezérek
csufos leleplezése, erkölcsi vere-
sége, a kormány és munkapárt
páratlan sikere s a háborus ja-
vaslatok újabb alkotmánybiztosi-
téka dacára is folytatják a mü-
dühöngést. S ha meg nem győzte
őket Lukács László miniszterel-
nök mélyreható világos logikája,
sem a tények sujtó ereje: — nem
csodálkozunk azon sem, hogy
Darvay Fülöp előadó alapos be-
szédének érvei is eredménytele-

nek maradnak náluk. S mégis —
hiába tagadják — akaratlanul is
bevallják a súlyos vereséget. Be-
vallják azzal, hogy cikkeikben az
ellenzéknek is kénytelenek meg-
róni, hogy mért csinált annak
idején háborus javaslatokat. Azt
hiszik, ha saját magukat is meg-
bélyegzik, még megmenthetnek
valamit az elvesztett renomébol.
Némelyikük meg azzal vallja be
a nagy vereséget, a „klaps“-ot,
hogy már — másról beszél.

— dec. 11.

A riasztó hírek ellen. A ma-
gyar kormány megbízásából gróf
Serényi Béla földmívelésügyi mi-
niszter a képviselőház hétfői ülésén
megnyugtató nyilatkozatot
tett a szakadatlanul felmerülő ri-
asztó állhírekkel szemben és ün-
nepélyes kormánynyilatkozatban
kijelentette, hogy aggodalomra
nincsen ok, a közönségnek semmi
oka nincs arra, hogy a pénzünté-
tekből betétjeit kivége, mert nevet-
séges feltevés az, hogy még há-
boru esetében is ezek a betétek
veszedelemben forognának. Igen
helyesen hangoztatta a miniszter,
hogy a társadalom minden egyes
tagjának, elsősorban a vezető in-
telligenciának arra kell töreked-
nie, hogy a népet az ország ereje
és gazdasági erős helyzete iránt
megnyugtassa és bizalmát fokozza.
A miniszter beszéde el is érte
hatását és hallgatóságában igen
jó benyomást keltett, aminthogy
remélhetőleg az országban is ál-
talános megnyugvást fog kelteni.

Zemplénmegye novemberben.

A közigazgatási bizottság ülése.

Hallatlanul garázdálkod-
nak a kivándorlási hiénák

— dec. 11.

Tagjainak élénk érdeklődése és
nagyszámban való részvétele mellett
tartotta e havi rendes ülést a tör-
vényhatóság közigazgatási bizottsága.
A szakelődök szokásos havi jelenté-
seiben s a folyó ügyek között ezuttal
nem igen akadt különösebb említésre
érdemes, de mint az utóbbi hónapok-
ban, úgy most is meg volt a maga
érdekessége az alispáni jelentésnek
és pedig ezuttal is, sajnos, szomorú
érdekesség. A mult hónapban a vár-
megye s különösen a gazdaközönség

siralmas közgazdasági állapotait ese-
telte havi jelentésében szókimondó
őszinteséggel Dókus Gyula alispán,
a mostani ülésen pedig a kivándor-
lásról mondott megdöbbentő dolgokat;
különösen azt, hogy a jelenlegi kül-
politikai helyzet s a háborus hírek
miatt a kivándorlási ügynököknek
most kiválóan nagy terük van s ők
ki is használják ezt oly nagy rafiné-
riával, hogy veszedelmes működésü-
ket ellensúlyozni csaknem lehetetlen.

Andrássy Sándor gróf felszólá-
lása a töketerebesi cukorgyár körüli
utakról keltett még nagyobb érdeklő-
dést az ülés folyamán, melyről rész-
letesen a következőkben adunk szá-
mot:

A megnyitás, Oppitz Sándor üdvözlése.

Meczner Gyula főispán elnökölt
az ülésen, melyen a választott bizott-
sági tagok közül gróf Andrássy Sán-
dor, báró Sennyey Miklós, dr. Molnár
Béla, Nagy Barna, Oppitz Sándor,
Fejes István és Matolai Etele vettek
részt. Az elnök főispán, miután az
ülést megnyitotta s a megjelenteket
néhány szíves szóval üdvözölte, me-
leg szavakban adott hirt a bizottság-
nak arról a kitüntetésről, mely egyik
tagját, Oppitz Sándort érte, hogy tud-
niillik öfelsége öt tb. kanonokká ne-
vezte ki. Ez alkalomból a főispán szí-
vesen üdvözölte a kitüntetett főpapot.
Ezután Thuránzky László fő-
jegyző terjesztette elő az alispáni je-
lentést, melynek közérdekű részeit itt
adjuk:

Személyi ügyek.

Malonyay Tamás sztrópkói fő-
szolgabíró hosszabb időre szabadsá-
goltatván, a hivatal vezetésével Dur-
csinszky Gyula tb. főszolgabíró biza-
tott meg. — A főispán Ait Jozsefet
irodasegéd-tisztit kinevezvén, a szin-
pai járásba osztotta be. Jaszay Zoltán
megyasszói jegyző betegsége miatt
szabadságon volt, a jegyzői teendőket
Nagy István segédjegyző látta el.
Taktaharkány községben általános
tisztújítás tartott. Dr. Horváth Béla
tályai körorvost, Borezik Lajos le-
gyesbenyei jegyzői irnokot és Csatkó
József legyesbenyei körjegyzőt a sze-
rencsi járás főszolgabírójára rendbír-
sággal sujtotta. — Olaszliszka község
helyettes jegyzője Juhász Zoltán ál-
lását november 15 én elhagyta, azóta
a jegyzői hivatal segéderő nélkül van.
Vámos József kistárkányi jegyző fel-
juggesztése folytán Sulyosvzky József
bélyi segédjegyző, a bodrogszentesi
segédjegyzői állásra Szentkóvszky Bela
okl. jegyző helyettesített. Községi
tisztújítás alkalmával Zétényben Ko-
bori János, Szinyérbén Sovány Sán-
dor lett bírónak megválasztva. A ho-
monnai járás főszolgabírójának jelen-
tése szerint a járásban segédjegyzői
állásokra hirdetett pályázatok ered-
ményre nem vezettek. Az ugari és
utcai segédjegyzői állások is még
mindig betöltetlenek, miután pályázó
nem jelentkeztek.

Pusztító tüzek.

A mult hóban a következő na-
gyobb tüzesetek fordultak elő: A sze-
rencsi járásban tűz előfordult a gi-
bárti elektromos művek részvénytár-
saság kárára. A kár 2700 kor., mely
biztosításból megtérül. Továbbá Gesz-
telyben Stark Dezső kárára, a kár
6100 korona, mely biztosításból meg-
térül. A tokaji járásban: Tokajban 2
tüzeset fordult elő 6040 kor. kárral s
egy emberélet esett áldozatul a tűz
folytán. A kár biztosítás révén meg-
térül. Olaszliszkan 1 tüzeset fordult
elő 3600 korona kárral, amely bizto-
sítás folytán megtérül. Az újhelyi já-
rásban: Alsómihályiban fordult elő
egy tüzeset 4000 kor. kárral, amely
biztosításból megtérül. A homonnai
járásban: Izbugyarokitón fordult elő
2080 korona kárral, a kár biztosítva
volt, továbbá előfordult Homonnán 2
esetben, az egyik 11600 korona kár-
ral, a kár biztosítva volt, a másik
esetben gróf Andrássy Sándor mosó-
konyhájának tetőzete égett le 800
korona kárértékkel.

A kivándorlás.

Amerikába kivándorolt összesen
539 egyén, Amerikából visszatért ös-
zesen 106 egyén. — A kivándorlási
ügynökök a mostani külpolitikai hely-
zet és háborus hírek miatt fokozot-
tabban működnek s ezek már oly
rendkívüli nagy felforgással dolgoznak,
hogy ellenőrzésük, különösen leleple-
zésük a közbiztonsági közegnek cse-
kély száma miatt csaknem lehetet-
len. Utlevel iránti kérelem az elmúlt
hó folyamán 387 érkezett be s ugyan-
ennyi uttlevel állítatott ki.

Katonai ügy.

A sorozási előmunkálatok folya-
matban vannak, a távollevő hadkö-
telesek nyomoztatnak. Az elmúlt hó
folyamán utóállítás tartott Sátor-
aljaujhelyben, amely alkalommal elő-
állott 36 hadköteles, ebből besoroz-
tott 9; és Homonnán, ahol előállott
27 hadköteles. ebből besoroztatott 13.

Mezőgazdaság.

A folytonos esőzések az őszi mun-
kálatokat nagy mértékben hátráltat-
ták, sőt sok helyen megakadályozták.
Különösen a varm gye felső járásai
szenvedtek sokat az időjárás folytán,
ugy, hogy egyes felvidéki község-
ben a tél folyamán nagy takarmány
és burgonya inség várható. Az élet-
neműt és takarmányt a folytonos eső-
zés miatt sok helyütt nem lehetett
beszállítani, ugyszintén a burgonya
és cukorrépa kisedését is megaka-
dályozta a felette kedvezőtlen időjárás.
Az alispáni jelentést vita nélkül
tudomásul vette a bizottság s ezzel a
szokásos havi jelentésekre került a
sor.

A szakelődök.

A szakelődök jelentései során
megtudtuk, hogy a közegészségügyi
viszonyok az elmúlt hó folyamán
elégé kedvezőek voltak. Járvány és
ragályos betegségek csak szórványo-
san fordultak elő. Szerencsen és To-
kajban az iskolák a vörhenyjárvány
miatt be voltak zárva. Ami a köz-
oktatásügyet illeti, úgy az állami,

Őszi czipő divat ujdónágok

a legdivatosabb formákban és legizlésebb
kivitelben urak, hölgyek és gyermekek
részére teljes választékban megérkeztek.

FÖLDES FERENCZ CIPŐÁRUHÁZA

Sátoraljaujhely, Fő-tér.

mint a felekezeti iskolákban az előadások zavartalanul folytak. A tanfelügyelőség számos iskolát megvizsgált s általában kielégítő eredményt talált. A homonnai újonnan épített 3 tanerős r. kath. fiúiskola november elején megnyílt. Eisenmann Oszkár kir. pénzügyigazgató jelentése szerint az adók és illetékek a múlt év hasonló időszakával nagyban — egészen megegyező adatokat tüntetnek fel.

A rossz utak.

Mártha Miklósnak, az államépítészeti hivatal főnökének jelentése szerint az idejében abnormis időjárás nagy kárára volt a vármegye uthalózatának, amennyiben a folytonos esőzések úgy a törvényhatósági, mint a vicinális utakat megrongálták.

Gróf Andrássy Sándor a tárgyhöz felszólalt s különösen a tökéletes utakra hívta fel a figyelmet, mint amelyek az esőzések következtében igen rossz állapotban vannak; már pedig ez a terebesi cukorgyár munkásságára nézve nagyon hátrányos.

Az államépítészeti hivatal főnökének jelentése szerint különben az utak rendbehozatalára megtörténtek az intézkedések s az erre irányuló munka már folyamatban van. Jelen-tette azt is Mártha Miklós, hogy Sátoraljaúj hely város tanácsa, — legutóbbi jelentése szerint, — a sokszor kárhóztatott ujhelyi közutak rendbehozatalát a legközelebbi időben tényleg megkezdi, aminek legfőbb ideje is lesz már.

Az ülés még számos folyó ügyet intézett el, melyek között azonban érdekesség nem akadt. Anál érdekesebb volt a közigazgatási bizottság ülése után tartott fegyelmi választmányi ülés, melyről külön cikkben referálunk.

Egy pör,

melynek minden szereplője meghalt.

A ujhelyi bolgár kertészek pöre.

Szomorú érdekesség a bíróságnál.

— dec. 11.

A mai háborus időknek, a véres borzalmakkal terhes napoknak egy érdekes epizódja játszódott le tegnap, kedden az ujhelyi kir. járásbírósnál. Megjelentek Bodor József kir. járásbíró előtt dr. Nagy Béla és dr. Csizy Béla ügyvédek, hogy feleik képviselőként letárgyaljanak egy kártérítési pört; azonban kiderült, hogy a tárgyalást nem lehet megtartani, mert az ügy összes szereplői, a felperes, az alperes, a tanúk mind, mind oda vannak a balkáni vérrel áztatott harc-tereken, sőt a legnagyobb valószínűség szerint közülük már egy sincs életben.

Pedig alig pár héttel, körülbelül három hónappal ezelőtt indult csak meg a pör s akkor bizonyosan egyik legnagyobb gondja volt azoknak a Vasziknak, Sztaniknak és Nikoláknak, — az ujhelyi bolgár kertészeknek, — akik kisdéd érdekeiket ebbe a pörbe belevitték.

Fuchs Jenő ujhelyi földbirtokos bérlői, négy bolgár kertész között tört ki a viszály valami rongálás miatt, melyet az egyik szomszéd a másíknak területén elkövetett. Sztanjanovits Vaszi és Irodanovits Sztani felperesek indították a pert Nikolovits Hije és Papanovits Demeter alperesek ellen s tanukként szerepeltek

az ügyben Natsovits Hije, Krisztovits Tamás és Varbanovits Nikola, szintén bolgár kertészek, a szomszédos területek bérlői.

A keddi tárgyalásra voltak megidézve a tanúk s a felek is kihallgatásra s bizonyos, hogy a derék bolgárok ugyancsak szorgalmas, zajos tárgyalást rendeztek volna a maguk balkáni modorában s nem lehetetlen, hogy esetleg alaposan hajba is kaptak volna a vitás igazságon a bíróság előtt, ha közbe nem jön az a csekélység, hogy két hónap előtt a hazájuk veszedelme nem szőlítja haza a perlekedő polgárokat, alpereseket és felpereseket egyaránt. És ők ebben a kérdésben mindnyájan egy véleményen voltak; egy szívvvel egy lélekkel siettek mind haza, itt hagyták békés földjeiket s itt hagyták az ujhelyi bíróságnak a pörüket, hogy tegyen most már igazságot náluk nélkül. Nekik már aligha lesz szükségük erre az igazságra, mert a Fuchs Jenőhöz érkezett értesítések szerint azóta már a háboruban mind el is estek. És most ott pihennek békében, — talán éppen egymás mellett, valahol a kirk-kilisszei, vagy a csorlui csatasíkon, — alperesek és felperesek.

Apró dolog, kiesiny epizód a nagy háboru borzalmi között, de azért van benne valami megkapó. A tárgyalóteremben, melynek falai között hétszámra unalmas egyhangúsággal pattogtatják robotoló ügyvédek a szürke paragrafusokat, egy pillanatra valami komor ünnepélyesség lett urrá, amikor kiderült, hogy a pör megszűnt, mert minden szereplője elveszett a csatatéren.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(Uj megyebizottsági tag. A lasztoméri választókerületben üresedésben volt vármegyei törvényhatósági bizottsági tagsági helyre a múlt héten volt meg a választás Lasztomérben, mikoris Szemere Géza földbirtokos elnökle alatt Csurgovich György sámogyi gör. kath. esperes lelkész egyhangulag megválasztották.

(Rendkívüli közgyűlés a városnál. Farkas Andor polgármester péntekre, 13-ra hívta össze a képviselőtestületet. Alig néhány tárgya lesz ennek a közgyűlésnek, mégis valószínű, hogy talán két napig is el fog tartani, mert rendkívüli fontosságú ügyek kerülnek tárgyalás alá. Elsősorban az új szervezési szabályrendelet, amelyen a jövőben Ujhely város egész működése nyugodni fog. A tárgysorozat részletesen a következő:

1. A szervezkedési szabályrendelet módosítása és pótlása s ezzel kapcsolatban az 1912. évi LVIII. t.-cz. végrehajtása tárgyában alkotott s a városi tisztviselők és alkalmazottak illetmény rendezésére vonatkozó szabályrendelet tervezet tárgyalása s szabályrendeleti erőre emelése. 2. A városi hivatalok ügykezelésére vonatkozó szabályrendelet tárgyalása. 3. Polgármester jelentése a felsőkereskedelmi iskola építkezésének céljaira szükséges államszegély kieszközlése végett Budapestre utazott küldöttség eljárásának eredményéről; az építkezés céljaira engedélyezett 200,000 kor. állami kölcsön felvétele érdekében szükséges további intézkedés s e vonatkozásban a községi kölcsönök folyósításával foglalkozó pénzügyhatósággal folytatott tárgyalások eredményéről szóló jelentés. 4. A polgármester által megejtett hivatalvizsgálatról felvett jegyzőkönyv bemutatása.

Jtélet

a városházi zavarok dolgában.

Bogyay Béla közigazgatási tanácsost visszahelyezték, Farkas Andor polgármester ellen az eljárást megszüntették.

A fegyelmi választmány ülése.

— dec. 11.

A közigazgatási bizottság ülése után a bizottság fegyelmi választmány is ülést tartott Meczner Gyula főispán elnökle alatt hétfőn délelőtt. Ez alkalommal több fegyelmi ügy került tárgyalás alá, — többek között Bencsik Béla főszolgabíró ügye is, de ezekben még véghatározatra, végleges elintézésre nem került a sor s így ez ügyekről még nem is közlünk tudósítást; végbefejezést nyert azonban az ujhelyi városházán felmerült s még mindenkinek élénk emlékezetében álló Bogyay-affér s ez ügyről a következő részletes tudósításunk számol be:

Bogyay Béla ellen tudvalevőleg Farkas Andor polgármester azt a vádat emelte, hogy hivatalát elhanyagolja, teendőinek megfelelni nem képes és emellett a felekkel és hivatalnoktársaival szemben összeférhetlenül viselkedik. Bogyayt felfüggesztették, majd, mikor ő a felfüggesztést elrendelő határozat ellen beadott felebbezésében viszont a polgármesterrel szemben emelt súlyos vádakot, a közigazgatási bizottság Farkas Andor ellen is vizsgálatot rendelt el.

Körülbelül egy teljes évi vizsgálat után a fegyelmi választmány Bernáth Aladár előadása alapján hétfőn úgy határozott, hogy Bogyay Béla vétkeességét nem állapítja meg, őt állásába visszahelyezi, Farkas Andor ellen pedig az eljárást megszünteti.

Az érdekes indokolás szerint a beszerzett adatok, — nevezetesen néhány előadói tervezet, melyet a közigazgatási tanácsos készített, továbbá egyesekkel szemben való viselkedése igazolni látszanak azt, hogy Bogyay Béla a kérdéses időben bizonyos tulfeszített ideges állapot és tulságos érzékenykedés volt észlelhető, melyet ő hivatalos működésében sem tudott leküzdni, ami aztán lépten-nyomon összeütközésekre vezetett közte és a felek, ugyancsak közte és hivatalnoktársai között is. Bár viszont tény, hogy mikor felfüggesztetvé, hivatalát át kellett adnia, csupán 11 darab elintézetlen aktája volt, amiből hivatalának elhanyagolása meg nem állapítható.

De nem volt vétkesnek kimondható Bogyay Béla azért sem, mert Farkas Andor polgármesternek ellenragalmazásért indított pörében a büntetőbíró Bogyay ellen az eljárást azért szüntette meg, mert a törvényszéki orvosszakértők véleménye szerint Bogyay a tett alkalmával korlátolt beszámíthatóságú volt, akarátának szabad elhatározási képességével nem bírt. Minthogy pedig a fegyelmi inkriminált ténykedései ugyan-ezen időre esnek, azért őt ezekben sem lehet vétkesnek kimondani.

Felmerülne tehát az a kérdés, hogy Bogyay Bélát ez alapon nyugdíjazni kellene; ámde ez év március havában dr. Löcherer Lőrinc és dr. Hornyay Béla orvosszakértők megvizsgálták őt s véleményükben kijelentik, hogy „jelenleg már Bogyay Béla teljesen ép idegzetű, normális stb.” vagyis most már tökéletesen egészséges.

Körülbelül úgy áll tehát a dolog vele, mint az első orvosszakértői vélemény szerint Kovács Gyulával, (Tisza István marénylőjével állott), hogy t. i., jelenleg már egészséges, normális, de az inkriminált cselek-

mények alkalmával nem volt beszámítható.

A fegyelmi választmány ez alapon határozta el a közigazgatási tanácsos visszahelyezését.

A polgármester ellen Bogyay által felhozott vádakra nézve semmi bizonyíték nem merült fel, sőt maga Bogyay is kijelentette, hogy csak felfüggesztetése feletti elkeseredésben vetette papírra Farkas Andor ellen, — akiben felfüggesztése okát látta, — amit itt-ott hallott, de a vádakot bizonyítani nem kívánja. Ezért szüntették meg a vizsgálatot Farkas Andor polgármester ellen.

HIREK.

Csuka Ödön halála.

— dec. 11.

Sátoraljaúj helynek egy régi, köztisztelőben álló polgára hunyt el vasárnap, aki a maga keresetlen modora és egyszerűsége mellett is általános tiszteletet vívott ki érdemes munkásságával és közéleti tevékenységével. Önödi és papi Csuka Ödön, az ujhelyi ügyvédi kar régi tagja, akinek elhunytáról itt szintén részvétellel számolunk be, az ujhelyi róm. kath. egyháznak is egyik támasza, hosszú éveken át főgondnoka volt. Halála mély részvételt keltett nemcsak kiterjedt rokonsága s közvetlen ismerősei között, hanem az ujhelyi társadalom széles rétegeiben.

Az egykor daliás alakú sportember, ki a sportnak minden ágát nagy lelkesedéssel kultiválta ezen a téren fontos kezdeményezésekkel tette magát emlékezetessé Ujhelyben; így megalapítója, mondhatni megalkotója volt a jégpályának és az uszodának is. Bár az utóbbi években betegsége már erősen elhatalmasodott rajta, azért a legutolsó időkig élénk érdeklődéssel csüngött ezeken az alkotásain s még alig pár hónappal ezelőtt, az elmúlt nyáron is cikket írt a „Zemlénbe“ az uszoda körüli mizériákról. Lelkes, agilis tagja s egyik alapítója volt az ujhelyi Casinónak is.

Hosszas szenvedés előzte meg halálát, mely egy becsületes munkában eltöltött élet után jött el érte. Temetése tegnap, kedden délután ment végbe nagy részvét mellett a róm. kath. nagytemplomban, amelynek hájójában állították fel ravatalát. A temetési szertartást díszségdelletlenségű István apátlébanos végezte. Az elhunytat, mint az ujhelyi r. kath. egyház főgondnokát Braun László káplán búcsúztatta el, majd dr. Buza Barna mondott felette gyászbeszédet az ujhelyi ügyvédi kar, ugyancsak a Függetlenségi Kör nevében.

A ravatalt nagyszámu koszorú borította. Koszorút küldtek a rokonnak és jóbarátoknak kívül többek között a r. k. Egyháztanács, az ügyvédi kar, a Koresolyázó és Uszoda Egylet stb. A gyászszertartás után a holttestet Tállyára szállították, ahol ma délelőtt helyezték az ottani családi sírboltban örök nyugalomra.

— Kinevezés. A vallás- és közoktatásügyi miniszter Balogh Miklós, homonnai felsőkereskedelmi iskolai megbízott tanárt ugyanoda a IX-ik fizetési fokozatba rendes tanárrá nevezte ki.

— Áthelyezés. A vallás- és közoktatásügyi miniszter jelenlegi minőségében és saját kérelmére áthelyezte Neuwirth János homonnai állami felső kereskedelmi iskolai rendes ta-

nárt a zalaegerszegi állami felső kereskedelmi iskolához.

— **A Szabad Liceumban** szépszámu közönség előtt tartotta meg vasárnap délután előadását *Muzsly* Jenő főgm. tanár a mozgásról és a nyugalomról. A mindvégig érdekes előadást szebbnél-szebb vetített képek kísérték gyönyörűen szemléltetve a világ legforgalmasabb helyeinek káprázatos mozgalmasságát, a különféle közlekedési eszközöket stb. A vetített képeket tanulságos és élvezetes magyarázatokkal kísérte az előadó tanár, kit előadása után lelkesen megtapsolt a közönség.

— **Képkiallítás Ujhelyben.** *Ijjász* Gyula ismert, jeles festőművész képkiallítást rendez dec. 15-től 24-ig a Kazinczy-kör meghívására. A kiállítás megnyitása december 15-én délután fél 12 órakor lesz a katolikus kör Kazinczy-utcai Otthonának dísztermében. A meghívók az egész környékre szétmentek már, az érdeklődés — amennyire az általános depresszió engedi — máris eléggé biztató arra, hogy irodalmi körünk karácsony ünnepére egy szép művészi esemény szociációjával gyarapíthassa eddigi sikereit.

— **Eljegyzés.** *Safir* Samu Tarczalról eljegyezte *Weinstein* Erzsikét Forró-Encsről.

— **Rejtélyes eset az ujhelyi miskolczi vonaton.** Miskolczi jelentik: Hétfőn délelőtt megjelent a rendőrségen *Mukri* Mihály nyeczpáli mezei munkás feleségével és különös kissé titokzatos feljelentést tettek. Vasárnap este 6 órakor elindult a család *Töketeresről*, hogy haza utazzanak Nyeczpál községbe. *Mukri* Mihályné egy a blúza alá rejtett vászonzacskóban vitte a vagyont: 1600 koronát bankokban és egy 800 koronáról szóló elismervényt. A *sátoraljujhelyi* átszállás után az asszony két kis gyermekével és egy falujabeli leánnyal ült a fülkében. Férje egy szomszéd fülkében ült ismerőseivel. *Taktaharkány* állomáson egy 22 év körüli férfi lépett a fülkébe, melyben *Mukri* Mihályné ült és megkérdezte az asszonyt, hogy hova utaznak, hol szállnak le? Az asszony azonban nem válaszolt, hirtelen valami szédületet érzett, elvesztette öntudatát és álomba merült. Tíz percig aludt így. Vele együtt álomba merült két kis gyermeke és a vele utazó leány is. Mikor szédült álmából magához tért *Mukriné*, megdöbbenve vette észre, hogy blúza és az elrejtett pénzeszacskó fel vannak hasítva és az 1600 korona, a 800 koronás elismervénnyel együtt eltűnt. Az asszony kétségbeesett sikoltozására berohantak a szomszéd fülkék utasai, akik közül többen látták, hogy az asszony által leírt fiatalember még *Taktaharkány* állomás közelében leugrott az induló vonatról, de nem törődtek vele. A kálauz, aki éppen ekkor jelent meg a fülkében, tudomásul vette *Mukriék* kétségbeesett panaszát, de a vonatot nem állította meg, hiába kérték erre a károsultak. Megvizsgálta a fülkéket és konstata, hogy seholy sincs a rabló. Keserves sirás közt tette meg a házaspár a rendőrségen a feljelentést, amelyben az ügyiratokat a miskolczi rendőrség áttette a szerencsi járásbíróhoz.

— **Elfogott állítólagos kémek.** Tegnap délelőtt nagy szenzációt okozott Ujhelyben az a két előkelő öltözött ur, akiket erős csendőri fedezet kísért be a nagyállomástól. A két urias kinézésű embert a csapi vonal mentén tartóztatták le, de sem kilátásra, sem pedig arra, hogy mit keresnek itt, felvilágosítást adni nem akartak.

— **Tűz a városi főmérőknél.** Hétfőn a déli órákban kigyulladt *Kérsz* Gyula városi főmérő *Érzsébet* királyné-utcai házában zsindeletűzete. A tűz az éjszakai oldalon tört ki, — eddig ismeretlen okból — s a gyorsan kivonult tűzoltóságnak sikerült

rált azt lokalizálni, annyira, hogy magának a kigyulladt háznak teteje sem égett le teljesen, csupán az utcai oldalon, udvari része azonban épségben maradt. A kár biztosítás révén megtérült.

— **Menekülés Amerikába.** Mai számunk más helyén írunk az alispán kijelentéseiről, melyek szerint a jelenlegi külpolitikai helyzet és a háborús hírek miatt a kivándorlás és főleg a titkos kivándorlás, most még sokkal fokozottabb mértékben folyik, úgy, hogy szinte lehetetlen a kevés számú közigazgatási közzel valamit tenni ellene. Mindazonáltal nap-nap mellett nem egy szökevényt fognak el a határon, jelölve annak, hogy a menekülők oly sokan vannak, hogy közülük egy bizonyos százaléknak szükségképpen a hatóság keze közé kell kerülnie. Legutóbb a következő eseteket írják Homonnáról:

Maczko Mihály, *Bosko* György mislyei, *Galy* János, *Szjika* János, *Sak* Mihály repeji és *Kiszlik* János hangi születésű tartalékos katonák a háborús hírek hallatára Amerikába akartak szökni, a lupkovi alagut magyarországi bejáratánál azonban a cserétszi csendőrség elfogta őket. A tiltott kivándorlás közvetítésért a szobránei szolgabírói hivatal által 60 napi elzárásra elítélt *Milkovics* Viktor az ítélet végrehajtása előtt bujkált. Ez okból szövetkezett *Kis Pál* revistsei, *Halyko* János koromlaci és *Koleszár* János velejei lakosokkal kikkel rejtett utakon gyakran átjött Galiciából üzemeltetett. Hétfőn is átáradt Magyarországra és elég vakmerő volt a határszéli átjáróhoz közeledni, hol a lesben álló mezőlaborezi csendőrök elfogták. — *Rák* András, hasonló üzelmekért többször büntetett egyén, *Nagy* Mihály vidéken toborzott kivándorlókat. Vonaton érkezett *Nátalfalvára*, de a kiszállásnál felismerte *Szigeti* Ferencz határrendőr, aki letartóztatta és a mezőlaborezi kirendeltségre kísérte, hol újból 60 napi elzárásra ítélték.

— **A szerencsi járásbírósg gyűjtője Ujhelyben.** Mint ismeretes, a szerencsi járásbírósg betörőjét és felgyűjtőjét Miskolcson elfogták *Bodnár* József többször büntetett pékeség személyében. *Bodnár* Miskolcra Szerencsre vitték, hol *Rombauer* járásbíró előtt bevallotta tettét. Az elvetemült embert most behozták az ujhelyi ügyesség fogházába, hol addig fogva marad, míg majd az esküdtsek nem ítélik büne fölé.

— **Elmaradt szakosztályi ülés.** A Zemplénvármegyei Gazdasági Egyesület széleszeti és borászati szakosztálya fontosabb tárgy hiányában — tekintettel a f. hó 14-iki állandó választmányi és f. hó 16-iki vármegyei közgyűlésre — e havi ülését nem tartja meg.

— **Meggyilkolt gazdaember.** *Nagy* Mihályról írják: *Andrasó* Pál lasztoméri jómódu földműves gazda kedden este több társával *Lasztomérban* a *Laborez* folyó tulsó partján levő *Pollacsek* Mór-féle koreszmában mulatott és onnan ittas állapotban éjjel indult az új hidon át haza felé. — Miután azonban másnap sem került haza, családja keresésére indult, de eredménytelenül, mert seholy sem látták meg. Csütörtökön a *Laborez* folyó lasztoméri oldalának partján reáakadtak *Andrasó* Pál sapkájára, amiből arra következtettek, hogy az ittas ember a *Laborez* folyóba fulladt, mert a hid körül a víz igen mély és sebes folyású. Az esetről a csendőrségnek tetek jelentést, mely *Andrasó* Pál titokzatos eltűnési ügyében a nyomozási eljárást megindította. *Andrasó* Pált pénteken délután a *Laborez* folyó mentén levő fűzesben betört fejrel holtan megtalálták s a jelek arra mutatnak, hogy bűntény történt. Erélyes nyomozás indult meg.

— **Ellátás iskolába járó tanulóknak.** *Intelligens* izr. családnál gimnáziumba, polgári- vagy kereskedelmi iskolába járó 1—2 tanuló teljes ellátást nyerhet. Cím: a kiadóhivatalban.

— **Nyilvános köszönet.** Az elmebeteg karácsonyfájára ez ideig az alábbi adományok folytak be: *Cibur* Bertalan 10 K., *Fábr* Béla, özv. *Láczay* Elekné 5—5 K., dr. *Löcherer* Lőrincz, *Réz Gyula* 2—2 K., *Halasy* Adolfné, *Prihoda* Katinka, *Hemley* Ferenczné, *Lebeso* Anna, *Biró* Eszter, *N. N.*, *Kovács* Mihály, *Ferencsik* Ödönne, özv. *Tomkovics* Imréné, *Várkonyiné*, *Zombory* Jánosné, *Komlós*, *Kokincsák* 1—1 K., *Schönfeld* Mórné, *Muilsácsi* Herman, *N. N.* 60—60 fil., *Urbán* Ferenc 50 fil., *Felsér* Mór, *Rose* Samu, *Schwartz* Dezső, *Weiner* Simon, *Nagy* Lajos, *Bodnár* Mihályné 40—40 fil., *Bijacsco* István, *Hamot* András 30—30 fil., *Keller* Samuné, *Caulik* Andrásné, *Bajusz* Mihályné, *Cotim* Gedeon, *Céli* Ferencné 20—20 fill. A jó szívu adakozóknak a kórház igazgatósága ez uton mond halás köszönetet s a kik még bármily csekély adományukkal is az elmebetegeink karácsonyát otthoniasabbá óhajtják tenni, adományaikat a cél megjelölésével közvetlenül a kórház gondnokságának sziveskedjék beküldeni.

— **Felgyújtotta magát.** *Farkas* István mádi lakos pénteken este egy szalmakazalba bujt be aludni. Égő pipájától a szalma meggyulladt s mire felébredt oly súlyos égési sebeket szenvedett, hogy azokba másnap belehalt.

— **Az influenza kezeléséről.** Dr. *Haase* H. egy közérdekű cikket írt az *Allgem. med. Zentralzeitung* című elsőrangú orvosi lapban a *Kephaldól*ról, amelyben ismerteti ama tapasztalatait, melyeket a wieni influenza-járvány alkalmával a *Kephaldóllal* való keze léssel elért és amely kísérletei közben a *Kephaldóllal* az összes ismert szerknél hatásosabbnak bizonyult. A *Kephaldóllal* előzőleg már az összes nevesebb európai kórházakban ki lett próbálva és mindenütt beigazolta zsabánál, ischiásnál, orbáncnál és más fertőző és hülésses bántalmaknál kifejtett nagy hatását. Dr. *Haase* ezeket főfigyelmét a *Kephaldóllal* influenza elleni hatására fordította. 200 esetben többet kezel *Kephaldóllal* és a szerzett tapasztalatai határozottan meglepők voltak. A betegek legtöbbjei már 5—6 gr. *Kephaldóllal* bevétele után határozottan nagyfokú javulásról tanuskodtak. Hasonló módon igazolják a *Kephaldóllal* elért igen kedvező eredményeket Dr. *Sofella*, *Ankona* taparok, Dr. *A. Schücking* főorvos, *kórházi* parancsnok, Dr. *Tóthfalu*ssy, dr. *Lichter*mann stb. stb. főorvosok klinikai, illetve kórházaiból eredő tapasztalatai ismertetése. Ezen csudálatos eredmények gyorsan tették ismertté a *Kephaldóllal* ügy, hogy ez máris az összes gyógyszerárakban kapható. 2 tablettá bevétele után azonnali javulás áll be és ha ezután óránként veszünk be egyet, rövid idő alatt teljes gyógyulás lép fel.

SZINHÁZ.

** **Két premier.** Vasárnap és kétfőn a társulat a már bemutatott és elég kedvezően fogadott új operettet, az *Éva* és az *Asszonyfaló* előadását ismételte meg, úgy, hogy ezuttal csak prózai ujdonságokról számolhatunk be és pedig a szombati „*Csitri*” előadásáról, továbbá a keddi bemutatóról, mely alkalommal a „*Györgyike drága gyermek*” került színre.

A nagyobb siker az előbbi premierhez fűződik, amely igazán teljes mértékben megnyerte a közönség tetszését s egyuttal fényes bemutatkozása volt a társulat egyik elsőrangú tagjának, *Fekete* Rózsinak. A szombati előadáson ő játszotta a címszerepet, amelyen egyuttal a darab egész súlyával nyugszik s ebben a fontos szerepben igen előkelő képességekről és jelentékeny kvalitásról tett bizonyosságot. *Fekete* Rózsi három évvel előt mint egészen kezdő színész s

mint az ország egyik legfiatalabb naivája már működött Ujhelyben s akkori szereplésére is szívesen emlékezik a közönség, azóta felmutatott haladása azonban meglepte még azokat is, akik tehetségéhez már akkor nagy várakozásokat fűztek. Kétségtelesen nagy előnyre szolgált az is, hogy a lefolyt három év alatt elsőrendű színpadokon, nagy társulatoknál fejlődött ki színjátszó rutinja, a mely most kitűnő támogatónak, természetes kedvességének és talentumának. A többi szereplők, különösen *Saary* Margit, *Oláh* stb. igen jó keretet adtak a sikeres bemutatkozásnak.

Szomor Dezső bizarr társadalmi színműve, a „*Györgyike*” már nem váltott ki oly egységes hatást a közönségtől, mint a szombati előadás, ami azonban nagy részben a szerző számláját terheli. *Szomor* nagy tehetsége, fényes írói hivatottsága vitán felül áll, az az ultra modern felfogás s az a bizarr tónus azonban, mely ezt a művét is jellemzi, nem egyszer érthető visszatetszést szül. A darab ujhelyi előadása ellen semmi komolyabb kifogás nem emelhetünk; de annyi bizonyos, hogy ezeket a bizarrságokat az előadás seholsem enyhítette, pedig némi letompítással talán nagyobb sikert lehetett volna elérni. Az előadás központjában ezuttal is *Fekete* Rózsi állott, aki ez estén is sikerrel oldotta meg a szombatinál is nehezebb feladatát s meglehetősen plasztikusan állította elénk a felígelt, felgromlott komplikált leányilletket. A többi szereplők közül ösztölan elismerést csak *Nagy* Imrénének juttathatunk, aki ez alkalommal is nemcsak jóleső derűt vitt a színpadra, hanem amellet egy igazi vir és husból való alakot hozott ki; mint mondani szokás, kabinetalakítást nyújtott. Több-kevesebb díszlettel színhatunk azonban *Oláh* Ferencről, *Saary* Margitról, *Bakó*éről és *Sólyom*ról is.

** **A készülő ujdonságok.** Mint a heti műsorból látható, e heten egy igen érdekes operett-premier lesz a műsor vonzóereje, a „*Limonádé ezredes*”, mely a *Királysinnazban* oriasi sikert aratott s a vidéken is mindennél rendkívüli tetszes melettt adjak. Elarulhatjuk azonban, hogy a színházual ez időszerint meg nagyobb művészi szenzaciokra is foynak az előkészületek s a legközelebbi ujdonságok páratlan érdekességeket fognak hozni. Így máris javában foynak a próbák a *Nepoperaban* csak tegnapelőtt bemutatott s oriasi sikert aratott *Fall-operettből*, a *kedves Augusztinból*. A dramai ujdonságok közül szenzaciósak lesznek *Daudet* „*Sapphoja*” és *Bernstein* „*Osiroma*”, melyek már legközelebb színrekerülnek s meg ezeket megelőzőleg bemutatja a színház a *Nepopera* legutóbbi slágerét, a *Tengerész Katót* is.



Felelős szerkesztő: **Dr. Adriányi Béla.**
Helyettes szerkesztő: **Teleky Sándor.**
Laptulajdonos: **Éhlert Gyula.**

A VILÁG-LEGJOBB



Az angol király
szállítója.
Különlegesség:
„Kingdom-Blend“
Five o'clock-Tea S. M.
Öfelsége az angol király
szállítója.



U.K. TEA
„U. K.“-TEA
a legkiadósabb és legzamatosabb.



A walesi herceg
szállítója.
„U. K.“-TEA
a legkiadósabb és legzamatosabb.

Főraktár: **Vilkovszky Kálmán, Grosz Soma, Bilanovits P.**
és Társa és Tóth Lajos kereskedéseikben.

4995/1912. szám.

Sárospatak község előljárósága.

Hirdetmény.

Sárospatak község képviselőtestületének 119. kgy. 1912. számú határozata következtében közhírré tétetik, hogy Sárospatak község tulajdonát képező — az országos állatvásárok kivételével — a vásári és mindennapi piaci helypénzszedési jog 6 évre, vagyis 1913. évi január hó 1-től 1919. évi január hó 1-ig terjedőleg 1912. évi december hó 23-án délután 3 órakor a község házában tartandó nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek bérbe fog adatni.

Részletes árverési feltételek a főjegyzői hivatalban a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Sárospatak, 1912. december hó 6-án.

Katona Zsigmond,
főbíró.

RácZ Jenő,
főjegyző.



Szénhiány



daczára leggyorsabban szállít
Salgótarjáni és Porosz darabos-, koczka-, dió- és akna-
szemet szobafűtési és üzemi cze-
lokra, teljes kocsirakományokban

Telefon szám 17.

NEUMAN JENŐ
Sátoraljauhely.

Szerszám és műfa eladás.

266 darab tölgyfa, 155 darab szilfa
76 „ cserfa, 23 „ kőrisfa

zárt ajánlat útján a legtöbbet ígérőnek lábon eladatik.

A fa a révleányvári erdőben és az örhegyi vadaskertben bármikor megtekinthető. December hó 20-án tul beérkező ár-ajánlatok figyelembe nem vétetnek. Bővebb felvilágosítással készséggel szolgál és előzetes értesítésre perbenyiki vasutállomásra kocsit küld

az örhegyi uradalmi tisztartóság,
up. Perbenyik.

Fagyos testrészek és fagydaganatok

gyökeres gyógyítására a legbiztosabb
gyógyszer a

„Szt.-Antal“ fagykenőcs

mely néhány bekenés után már gyökeresen
gyógyítja a fagyásokozta daganatot és
fájdalmakat.

Egy tégely ára 1 korona.

Valódi Chinai Thea

Melange és Meriacotta keverék, kiválóan
finom, aromikus zamatos thea.

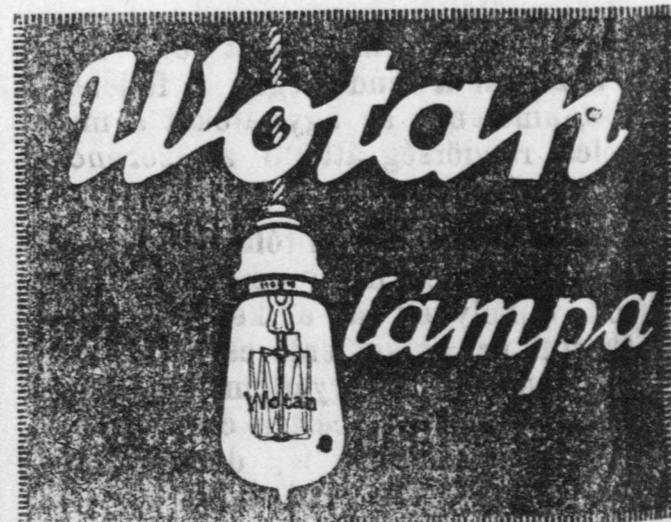
Egy bádog dobozzal . . . 40 fillér.
Kimérve, egy dekagramm 30 fillér.

Kapható:

a „Szt.-Antal“ gygyszertárában
Sátoraljauhely, Széchenyi-tér

Kiadó

egy elegáns garzon szoba
külön bejárattal, teljes kiszolgál-
lattal. — Czim a kiadóhivatalban.



húzott drótszállal

kb. 75% árammegtakarítás.

TÖRHETETLEN!

Magyar

SIEMENS - SCHUCKERT - MŰVEK

Budapest, VI., Teréz-körút 36.